

PARA UNA POÉTICA DEL SILENCIO

La noción de que el hombre es una creación del lenguaje se remonta hasta los griegos: Aristóteles, según Histiole, definió al hombre como un ser de la palabra. Laconicamente, el Evangelio dice que en los orígenes fue la Palabra. Para la Kábala, el mundo es el producto de combinaciones infinitas de las letras del alfabeto hebreo; el *Sefer Yetsirah* desarrolla esa idea no como una metáfora, sino como una cosmogonía oculta: «Veintidós letras fundamentalces: Dice las dibujó, las grabó, las combinó, las pesó, las permitió, y con ellas produjo todo lo que es y todo lo que será» (II, 2). León Bloy dejó su grito de esta idea: «Sómos versículos o palabras o letras de un Ebro mágico, y esa lluvia incesante es la única cosa que hay en el mundo: es, mejor dicho, el mundo.» Heidegger, finalmente, se refiere al lenguaje como «la residencia del ser; el hombre se revela como el ser que habla»¹. Hoy, la antropología estructural viene a decírnos algo semejante; según Lévi-Strauss, el antropoide no se humanizó por el trabajo, como creía Engels, sino por el lenguaje.

El poeta es el «hacedor» (*póesis*) y, como Dios, crea con el lenguaje su propio universo. Montaigne se extrañaba de que Homero, que había traído al mundo tantas felicidades, no hubiera recibido el mismo rango de dios. «El poeta —para George Steiner— es hacedor de eternos dioses y conservador de hombres: Aquiles y Agamenón viven todavía; la gran sombra de Ajax arde aún, porque el poeta ha hecho del discurso un dique contra el olvido, y la muerte desgasta sus dienes entraña a palabras»². Esta se en el poderío y eminencia de la palabra encuentra sus primeras dudas ya en la Edad Media. Tiente a la magnificencia de sus propias visiones, Dante se declara vencido (*il parlare nostro ch'ha tal vista cede*) y compara su arte a los balbuceos inarticulados del lactante. Dante inaugura este proceso de deshonramiento del lenguaje y su antigua soberanía se convierte en tiranía: «El hombre actúa como si fuera el modelador y amo del lenguaje, cuando en realidad es el lenguaje el

¹ Traducido por Max Frisch, *The Friend of Socrates*, London, Harvill Press, 1976, pág. 29.

² GEORGE STEINER, *Literature and Silence: Essays in Linguistics and Interpretation*, New York, Atheneum, 1957, pág. 30.

AUTORÍA

Alazraki, Jaime

FECHA DE PUBLICACIÓN

1979

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Para una poética del silencio [artículo] Jaime Alazraki.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)